



NACIONES
UNIDAS



CONFERENCIA MUNDIAL
SOBRE LA REDUCCION DE
LOS DESASTRES NATURALES

Yokohama (Japón)
23 a 27 de mayo de 1994

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/8/Add.5
26 de abril de 1994

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Tema 10 b) del programa provisional*

REDUCCION DE LOS DESASTRES NATURALES: ESTRUCTURAS RESISTENTES
A LOS PELIGROS

Reunión técnica

Adición

Protección contra peligros naturales de las viviendas construidas
sin intervención de profesionales

Resumen de la comunicación presentada por el Dr. A. S. Arya, Profesor Emérito,
Ingeniería de los Terremotos, Universidad de Roorkee, India, y miembro
del Comité Científico y Técnico del Decenio Internacional para
la Reducción de los Desastres Naturales

1. Sabido es que, año tras año, millones de viviendas construidas sin intervención de profesionales (construcciones vernáculas tradicionales de madera, arcilla, adobe, piedra o ladrillos de barro, arcilla, etc.) se pierden en todo el mundo, pero sobre todo en los países en desarrollo, a causa de tres tipos de desastres naturales: inundaciones, ciclones (tifones y huracanes) y terremotos. Las pérdidas consiguientes de vidas humanas y de ganado, los daños materiales y la destrucción de medios de vida sumen a los supervivientes en una gran miseria. Además, tales destrucciones representan una tremenda sangría para la economía de muchos países, cuyo desarrollo se ve frenado por la repetición de los desastres.

2. En consecuencia, uno de los objetivos que persigue con más ahínco el Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales es mejorar la capacidad de esos países castigados por los desastres para ponerlos en condiciones no sólo de hacer frente a este problema sino también de mitigar los efectos catastróficos mediante medidas activas de prevención y preparación. En la actualidad se dispone de abundantes conocimientos técnicos, en parte

* A/CONF.172/1.

adquiridos en los propios países como consecuencia de su vieja experiencia de los desastres y, en parte, suministrados por las investigaciones que se vienen realizando desde hace algunos decenios sobre los métodos de construcción aplicables a esos edificios. Estos métodos (entre los que figuran la selección adecuada o la mejora del emplazamiento, el establecimiento del plano y el alza de la casa con criterios geométricos adecuados, la introducción de bandas y fijaciones en las paredes y el techo, el uso de elementos apropiados de conexión para integrar adecuadamente las diferentes partes del techo y las paredes, la impermeabilización para reducir al mínimo los daños causados por la lluvia y las inundaciones, el mejoramiento de la calidad de la construcción, etc.) se han revelado eficaces para limitar las consecuencias nefastas de los terremotos, ciclones e inundaciones en las viviendas ordinarias. Por estar basados en un criterio de incremento (mantenimiento de las técnicas y materiales básicos de construcción, en lugar de reemplazarlos al por mayor), resultan socialmente aceptables, económicamente viables y fácilmente integrables en las metodologías locales de construcción.

3. También se ha adquirido en todo el mundo gran experiencia en lo referente a la reducción de pérdidas de vidas y daños materiales mediante la adopción de métodos mejorados de protección contra los desastres en las construcciones tradicionales. En esta comunicación se pondrán de relieve las considerables mejoras introducidas en estos métodos, así como los casos concretos en que se han aplicado con éxito. Además, se dará una bibliografía selecta de los principales códigos, manuales y normas disponibles sobre esta cuestión.

4. Otro asunto que debe tenerse en cuenta es transferencia de esta tecnología al plano local (es decir, las zonas rurales, semiurbanas e incluso urbanas) en las que se plantea con más agudeza el problema de los edificios amenazados por este tipo de riesgos. Sabido es mucho que en muchos países se han hecho muchos progresos en los sectores agrícola y sanitario mediante servicios de extensión. También en este sector se tratará de difundir las informaciones y de formular recomendaciones acerca de los servicios de extensión y divulgación que podrían utilizarse para difundir el uso de técnicas de construcción a prueba de desastres.
